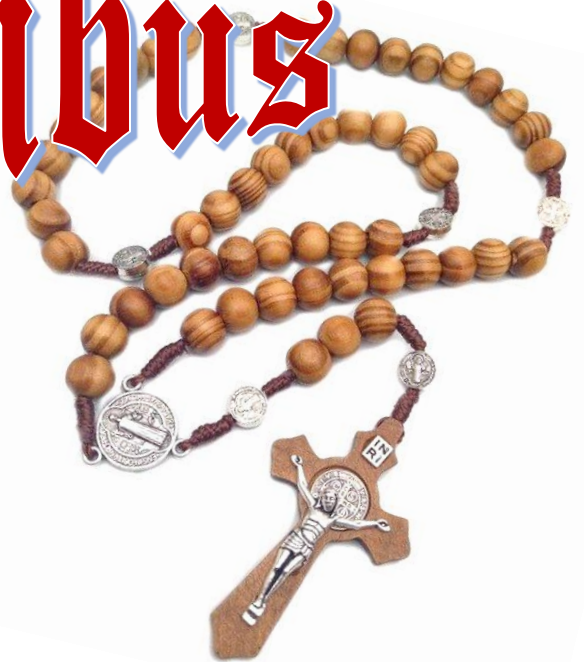




Monialibus

*Monjas
de la Orden de Predicadores*



Boletín Internacional nº 43

Octubre 2020

SUMARIO

2	Invitación
4	Jubileo 2021 “en casa”
5	No te olvides...
6	Aprender a desear lo que no conocemos: Fr. Fernando, op
9	Página web de las monjas: www.monialesop.org
11	Federación “Madre de Dios”- Olmedo, España
16	Regreso del retablo – Estavayer, Suiza
19	Diario durante el confinamiento – Beaufort, Francia
22	Buscando el rostro de Dios... - Federación de Argentina
24	Protocolo en tiempos de pandemia – Crea, Italia
25	La historia se hace realidad – Hna. Mary Martin, Kenia
27	Cinco días en Prulla – Hna. Thérèse-Claire, Camerún
29	Queso, glorioso queso... Summit, USA
32	Formación espiritual a través de la artesanía – Summit, EE.UU.
35	Jubileo 2021 – Carta de Sor Mirella
37	Celebrando el Rosario 2020 con un triduo



Monialibus es el boletín Internacional oficial de las Monjas de la Orden de Predicadores que publica la Comisión Internacional de Monjas (CIMOP) dos veces al año, en abril y octubre. Está disponible en la página Web de la Orden: www.op.org y en www.monialesop.org (ver pág. 9)



INVITACIÓN

Aquí está nuestro querido Monialibus N° 43, el instrumento de comunicación entre nuestras comunidades.

Unas palabras como preámbulo...

En primer lugar, muchas gracias a las hermanas y comunidades que envían noticias para compartir con todas nosotras. Un agradecimiento especial también a quienes aceptan encargarse de las traducciones y la maquetación para la publicación. Cada edición es una especie de carrera contra el tiempo o el calendario, porque todos estos servicios se añaden a las obligaciones "ordinarias" que tiene cada una en su comunidad.

Como saben, el equipo que "hace" este boletín es internacional y no tenemos un idioma común, así que, de momento, hay que traducirlo todo. ¡El Espíritu Santo debe velar mucho por nosotras!

En esta época que nos toca vivir y especialmente ante esta pandemia que está causando tanto sufrimiento y angustia, necesitamos aún más apoyo. Este boletín quiere y debe ser nuestro instrumento de comunicación para estrechar cada vez más los lazos entre nosotras. Es cierto que todas las federaciones tienen su propio boletín informativo y su correspondiente comunicación, que es bastante frecuente y eso es muy bueno. Pero también es importante mirar más allá de las fronteras de nuestras regiones y países. Atrevámonos a aprovechar todos los medios para apoyarnos mutuamente y compartir nuestra riqueza, sin ocultar las preocupaciones y dificultades que tenemos que enfrentar.

¿Cómo podemos adivinar lo que se vive en tal o cual monasterio o federación que merezca ser compartido a través de un artículo en Monialibus? Como ves, soy mendicante como todos en nuestra Orden, ¿no es así? Los acontecimientos en la vida de la comunidad, felices y no tan felices, como las preocupaciones y las preguntas sobre el futuro, el llevarlos juntas, ya los hace más ligeros.

Sobre todo, nuestra oración de acción de gracias e intercesión se amplía, el conocimiento mutuo se enriquece y las alegrías se multiplican.

El compartir estudios personales o comunitarios, resúmenes de sesiones de formación siempre será bienvenido y contribuirá a la formación de cada una de nosotras.

Cada vez más, las comunidades organizan y proponen reuniones de formación a través de los medios de telecomunicación por video-conferencia. Esta es una excelente iniciativa que

merece ser compartida con tantas hermanas como sea posible. Gracias por buscar siempre una mejor y más amplia comunicación.

Para todo esto, por favor, recuerden las siguientes fechas: ¡Envíen sus contribuciones a más tardar a principios de marzo para la edición del 29 de abril, y a principios de agosto para la edición del 7 de octubre!

¡Como un nacimiento la web!... www.monialesop.org.

Mucho tiempo esperado y soñado: ¡ahí está, nuestra propia página web que abre oficialmente sus puertas el día que celebramos Nuestra Señora del Rosario!

Mil felicitaciones y gracias a la hermana María Magdalena por su paciencia, creatividad y perseverancia en realizar una presentación genial de nuestra vida y carisma, interesante para nosotras mismas y para todos aquellos que buscan conocer a las monjas dominicas.

Para mantener este sitio activo y con una actualización regular de nuestra "tarjeta de visita", depende de que todas nos comuniquemos con frecuencia con la hermana María Magdalena, nuestra querida webmaster. Estemos atentas a todo lo que nos dice en su artículo.

¡Disfruta con la visita y lo que vayas descubriendo!

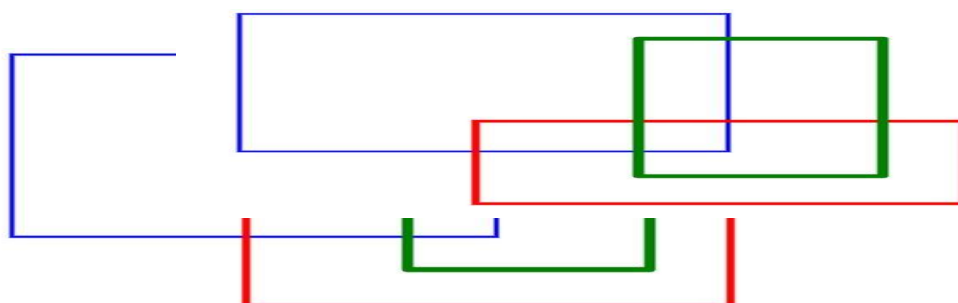
¡Feliz fiesta de la Virgen del Rosario en comunión con todos los hermanos y hermanas de nuestra Orden! Hagamos nuestra la invitación del Maestro de la Orden a vivir un triduo de intercesión a través de las manos de la Virgen María: "¡Que mi oración se eleve ante Ti como incienso y mis manos como ofrenda vespertina!" (Salmo 140)

Disfruta con su lectura.

Muy fraternalmente

Sr. Lioba

(Original: francés)



Jubileo 2021 “en casa”

Como todos sabemos, el 2021 es el 800 aniversario de la muerte de Santo Domingo. Si no fuera por la pandemia mundial estaríamos marcando este aniversario especial con varias celebraciones y actividades. Como es muy probable que esto no sea posible y que nuestras celebraciones sean principalmente en nuestras propias comunidades, nos gustaría proponer una celebración "en casa" que se realice entre nosotras las hijas de Santo Domingo. La "casa" en este caso es nuestro boletín internacional, Monialibus.

Para el número de abril de 2021 de Monialibus nos gustaría "acoger" un foro de celebraciones sobre la pregunta:

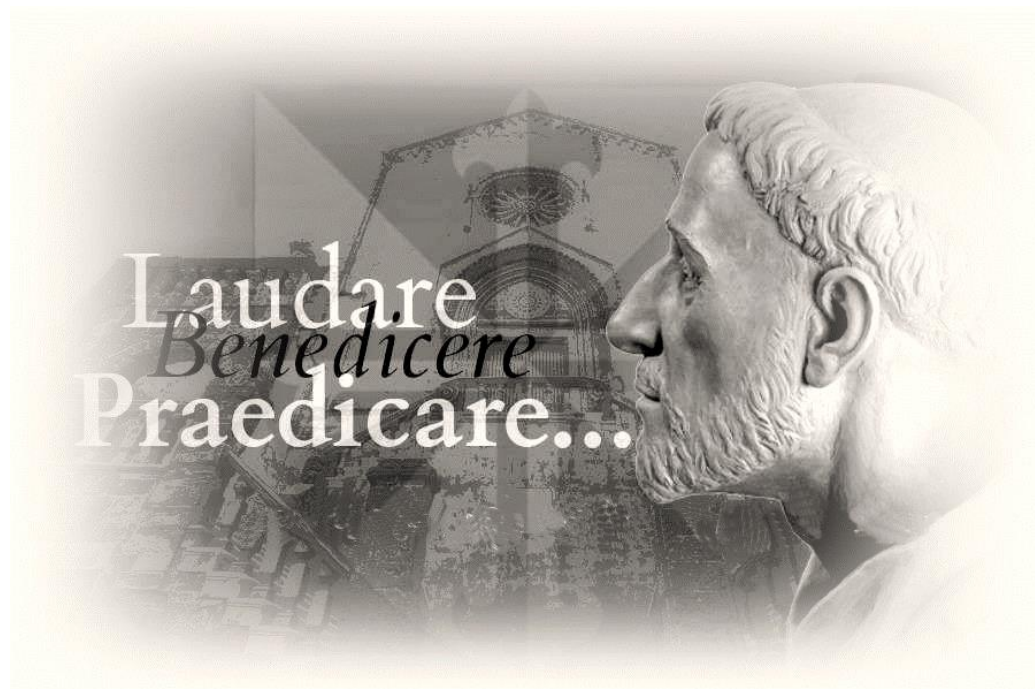
"¿Qué he aprendido y recibido de Santo Domingo?"

Esta sería una corta (pero no demasiado corta) reflexión de la propia experiencia, o como una reflexión comunitaria, para ser compartida con nuestras hermanas de todo el mundo sobre la vida y la muerte de Santo Domingo. Tal vez algunas reflexiones sobre el relato de la muerte de Santo Domingo que el B. Jordán nos dejó. Tal vez algún incidente de la vida de Santo Domingo o quizás un relato espiritual de muchos años de vida en el corazón de la Santa Predicación como hija de Santo Domingo.

Puede ser una meditación, un ensayo, una canción, un poema o incluso una obra de arte.

Por favor, no seas tímida sino generosa para compartir los frutos de tu contemplación con tus hermanas.

Hna. Mary Catharine Perry, OP – Editora de inglés de Monialibus



NO TE OLVIDES...

La Comisión de Justicia y Paz nos invita a vivir el mes de la Paz 2020 en comunión con **Ucrania**: estemos atentos a los acontecimientos en este país y comprometámonos a una mayor justicia y paz para apoyar la misión de la Orden en esta región. Y no olvidemos comunicar lo que se ha hecho localmente.

Para contactarnos, he aquí los datos del equipo de Monialibus:

Hna. Mary Catharine (Cumbre, EE.UU.) smcatharineop@gmail.com

Sor María Ángeles (Torrente, España) sormariaangelesmartinez@gmail.com

Sor Carmen María (Torrente, España) sfeinma@gmail.com

Sor Lioba (Prulla, Francia) sr.lioba.op@orange.fr



APRENDER A DESEAR LO QUE NO CONOCEMOS

**“Mujer, ¡qué grande es tu fe! Que se cumpla lo que deseas” (Mt 15,28)
“Mi alma desea y anhela los atrios del Señor” (Sal 84,2)**

Queridas hermanas monjas:

Reciban un saludo afectuoso desde Santa Sabina. Gracias a Dios aquí en Italia ha bajado el número de contagios y, por ende, el de fallecidos. Esto me ha permitido ver con esperanza el futuro y la pronta visita a los monasterios de esta región y más adelante a los demás. Sin embargo, hay que evitar un rebrote. Tengo muchas ganas y deseos de empezar a viajar para conocer a mis hermanas monjas en sus monasterios, pero a causa de la pandemia y su irregular propagación, todavía no es tan sencillo trasladarse. Antes del Covid-19, con Fray César hicimos una visita muy rápida al monasterio de Santo Domingo y S. Sixto, en Montemario, aquí en Roma. Algunas semanas después, salí unos días con Fray Orlando Rueda y Fray Ubaldo López al monasterio de Santa María de Prulla, en Fanjeaux. Estuvimos unos días compartiendo la vida de las hermanas y ahí pasamos el día de Nuestro Padre Santo Domingo, con una bella celebración y una sabrosa y fraterna convivencia. Fray Orlando, como vicario del Maestro de la Orden, hizo una visita canónica y yo una visita fraterna. Terminé mi paso por el sur de Francia haciendo una visita más, muy rápida, al monasterio de María Inmaculada, Reina del Rosario, en Lourdes. Unas monjas muy amables y un monasterio bello. He recibido una invitación para una visita a Chalais, en Voreppe, también Francia, donde en octubre se reunirán varios monasterios cercanos para compartir algunas charlas, la oración, el silencio y convivir fraternalmente.



Ahora quisiera compartirles algo que me parece muy importante a propósito de varios acontecimientos recientes. La fiesta de Santo Domingo y las Cartas del Maestro de la Orden, Fray Gerard, a propósito del fin de año y los 800 años del “Dies Natalis” de Nuestro Padre Santo Domingo, la fiesta del 8 de agosto, la celebración solemne de la Asunción de María al cielo del 15 de agosto pasado, la fiesta de San Agustín, y en general

la fiesta de nuestra vida cristiana. Quiero comentar lo siguiente: “Aprender a desear lo que no conocemos”. ¿Podemos en verdad desear lo que no conocemos? ¿Cómo conjugar esas dos realidades: deseo y desconocimiento?

El deseo es un movimiento afectivo hacia algo que se apetece. Pero no es sólo una inclinación de la voluntad, también lo es de la inteligencia. Lo que nos permite buscar algo con ahínco y deseo, es generalmente porque sabemos, con la inteligencia, qué es, tenemos una noción, y creemos que vale la pena, por eso mismo lo deseamos y buscamos. Se pueden desear cosas o personas, bienes concretos materiales o dinero, se pueden desear honores y fama. No nos referimos a estos deseos, sino al deseo de Dios. A través del amor que se percibe en la mente y el corazón se esclarece un poco más el significado del deseo y la forma de desarrollarlo: deseo de bien, deseo del Bien, deseo del bien para el otro, descubriendo que el bien del otro es también mi propio bien. Algo semejante al deseo del bien, sucede con el deseo de la amistad o de la belleza. Cuando en el deseo se abre la ventana hacia Dios, esto ya es un signo de la presencia de la fe en el alma, fe que es una gracia de Dios. San Agustín afirma: "Con la espera, Dios fortalece nuestro deseo; con el deseo ensancha el alma y dilatándola la hace más capaz" (Comentario sobre la Primera Epístola de Juan, 4,6).

Nuestra fe, nuestro dogma cristiano, y la reflexión filosófico-teológica nos conducen a esta extraña búsqueda-aprendizaje. El “deseo” en la persona ocupa un lugar fundamental en su vida. Forma parte de su estructura antropológica. Somos una unidad fundamental en nuestro ser, y el deseo se encuentra en la frontera, en la parte de la sensibilidad, que participa de lo material y espiritual, de lo intelectual y lo volitivo. Para Santo Tomás, el ser humano es un ser que está en la frontera de dos mundos, el mundo de la materia y el mundo del espíritu. Es un “horizonte” donde se toca el cielo y la tierra. Compuesto de materia y espíritu, la división marcará todos los actos concretos de su vida. La materia impondrá su ley de gravedad y el espíritu tenderá a regiones más ligeras y transparentes. “Pesadez y gracia” diría la filósofa francesa Simone Weil, según un libro suyo. He ahí un ser desgarrado, que a veces no sabe a dónde se encuentra su destino.

Desde el nacimiento hasta la muerte el ser humano es un ser de deseo. Satisfacer necesidades físicas, biológicas, intelectuales, espirituales, ése es su destino y su búsqueda. El deseo expresa el hambre básica de cualquier persona por algo que necesita o cree necesitar. El deseo de Dios está inscrito en el corazón del hombre, porque el hombre ha sido creado por Dios y para Dios; y Dios no cesa de atraer al hombre hacia sí, y sólo en Dios encontrará la persona la verdad y la dicha que no cesa de buscar. "Nos hiciste, Señor, para Ti, y nuestro corazón está inquieto, hasta que descansa en Ti." (Confesiones 1, 1,1).

En la Liturgia de las Horas, en las lecturas del Oficio, encontramos algunos textos de San Agustín muy interesantes y profundos en torno al tema del deseo. El deseo de Dios que experimentó Agustín en su vida le permitió trasladarse a regiones insospechadas. “Tarde te amé, hermosura tan antigua y tan nueva, tarde te amé, y tú estabas dentro de mí y yo afuera, y así, por de fuera te buscaba; y deforme como era, me lanzaba sobre estas cosas que tú creaste. Tú estabas conmigo, pero yo no estaba contigo. Me retenían lejos de ti aquellas cosas que, si no estuvieran en ti, no existirían. Me llamaste y clamaste y quebraste

mi sordera; brillaste y resplandeciste y curaste mi ceguera; exhalaste tu perfume y lo aspire, y ahora te anhele; gusté de ti, y ahora siento hambre y sed de ti; me tocaste, y ahora deseo con ansia la paz que procede de Ti”.

Cuando nuestro Señor Jesucristo fue aprehendido y crucificado, los apóstoles perdieron toda esperanza y sentido de algo que deseaban profundamente. Al tercer día Jesús volvió a encender en ellos, por la fuerza de su Espíritu, ese deseo de algo que enseñaban con seguridad y valentía, pero que no acababan de conocer y comprender: la vida nueva, la vida nueva resucitada que comienza desde este mundo. Así como Jesús, Domingo, lleno del Espíritu divino, en su lecho de muerte fue animado por sus frailes y encendió en ellos la esperanza y el consuelo del futuro, al decirles que les sería más útil y provechoso después de la muerte de lo que había sido en vida. Creía firmemente en la oración de intercesión en este mundo y en el otro. Y así también les había enseñado y confortado a sus hermanas las monjas.

Desear a Dios, desear la vida eterna, desear la patria celeste, la participación en el “lumen gloriæ”, desear la misericordia del Padre para con nuestras debilidades y carencias, desear estar en los brazos amorosos de María Madre que nos mira con ternura y nos conduce a su Hijo, estando asunta en el cielo, es nuestra vocación, a lo que estamos llamados. Desear una vida de fe, esperanza y caridad más comprometida con nuestra vocación cristiana y dominicana, y con los más necesitados, desear el perdón del pecado y la gracia de la conversión, desear que Santo Domingo, luz de la Iglesia y Doctor de la Verdad, interceda por nosotros y podamos estar unidos a los santos, desear conocer y vivir todas las verdades divinas, desear todo esto forma parte de nuestra vocación humana, cristiana y dominicana. Pero este deseo tiene que alimentarse, tiene que ejercitarse, tiene que hacerse muy vivo. Nuestra espiritualidad dominicana nos posibilita que podamos desarrollar todos estos deseos, como queda de manifiesto en la vida de Santa Catalina, Santa Inés y tantas otras santas y santos que vivieron su vida en este mundo deseando, con la mirada puesta en la santa Trinidad que nos enseña a creer en el Dios Creador, Redentor y Santificador.

“Oh Dios, que has preparado bienes inefables para los que te aman, infunde tu amor en nuestros corazones, para que, amándote en todo y sobre todas las cosas, consigamos alcanzar tus promesas, que superan todo deseo”. (Oración XX Domingo)

Fray Fernando García, op
Promotor de las monjas

(Original: español)





Página web de las monjas

www.monialesop.org

En la reunión de la CIN de 2018, uno de los temas discutidos entre las monjas fue sobre cómo tener una mayor presencia en el sitio web de la Orden (op.org). Al año siguiente esto derivó en que las monjas tuvieran su propia página web (monialesop.org). Desde octubre de 2019, he estado trabajando junto con la Hermana Mary Rose Carlin, OP, nuestra representante para la región de América del Norte, y la hermana Lioba Hill, OP, de la región francesa, así como con otros representantes regionales y algunas otras hermanas, para crear un sitio web específico para las Monjas de la Orden de Predicadores. Muchas comunidades han sido muy amables y generosas al ayudarme con información, fotos u otros detalles, pero todavía falta mucho.

El sitio contiene una gran cantidad de información sobre nosotras, y está disponible en tres idiomas (inglés, francés y español). Se encuentra información sobre la CIN, todos los números atrasados de Monialibus a los que tengo acceso, documentos o artículos importantes, mapas regionales, estadísticas, un directorio de los monasterios, y muchas fotos hermosas (monialesop.org/photos) entre otras cosas.

Una verdadera prueba para mí han sido las barreras del lenguaje. Estoy limitada por saber sólo inglés. Es asombroso lo fácil que es hacer las cosas con los traductores electrónicos, pero es obvio a la vez que algo no se traduce con exactitud. No soy experta en ningún otro idioma, así que una vez que se ha completado la traducción del inglés, todo me ha resultado ser como una travesía por aguas profundas. Muchas hermanas y estupendos amigos me han ayudado y por ello estoy muy agradecida.

La página web contiene un directorio de todos los monasterios con información fundamental de contacto. Contiene una colección de documentos sobre las monjas y la vida monástica. Junto con otros muchos documentos que se perdieron en la transición al nuevo sitio op.org. Estoy trabajando con la hermana Lioba Hill, OP (en francés) y para tratar de conseguir todos los números atrasados de Monialibus, así que si tiene algún número disponible que falte, por favor no dude en ponerse en contacto conmigo o enviarlos a través de su representante regional.

La página también contiene un mapa interactivo muy ordenado de los monasterios. Los que no pudimos localizar se han colocado en los alrededores. Algunas de las hermanas de la CIN han estado trabajando conmigo para conseguir una ubicación más precisa de los monasterios. Esta

parte del proyecto ha sido muy interesante y fue absolutamente fascinante para mí ver los edificios reales (y las ubicaciones de las calles) de los monasterios. Algunas de las fotos tomadas por los peregrinos que han visitado estos lugares sagrados son impresionantes.

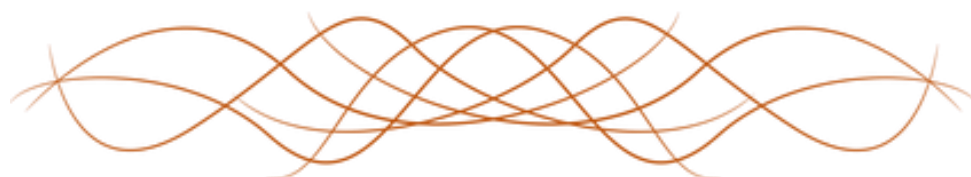
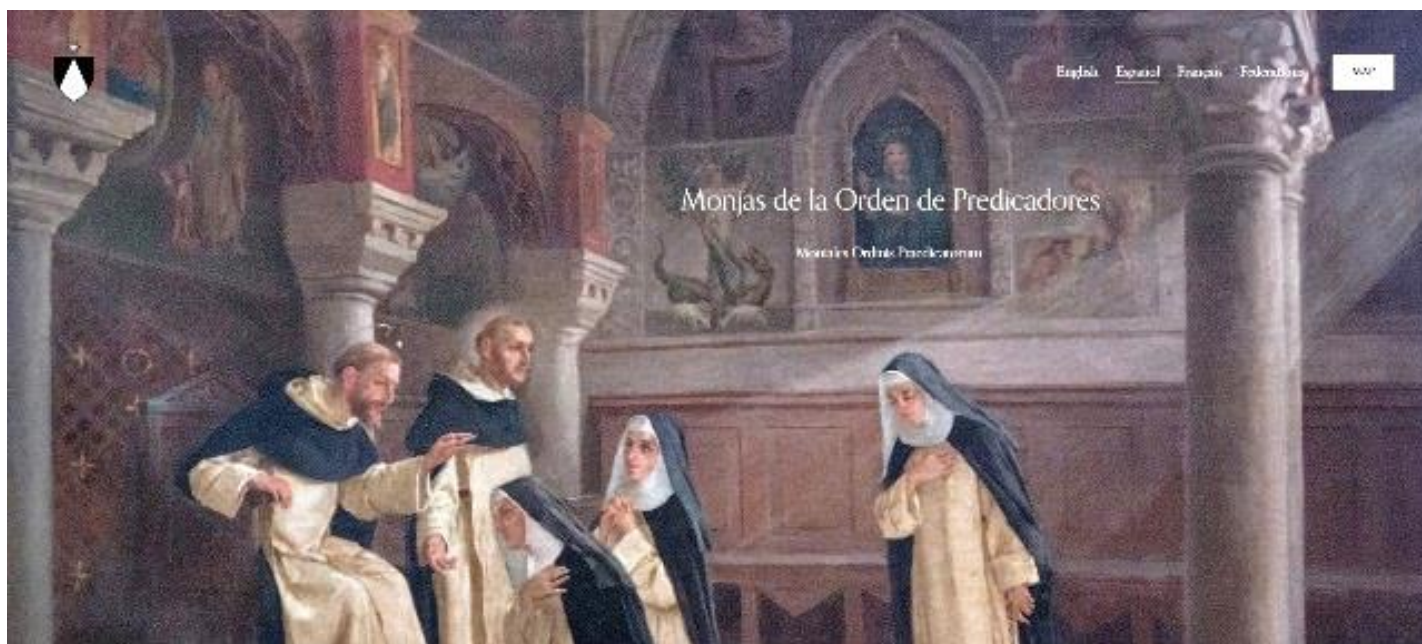
A medida que el sitio se consolida, vemos que todavía hay que renovar la información de las direcciones de contacto, añadir y actualizar fotos, localizar los monasterios en el mapa con mayor precisión y, esperamos incluir en el futuro las páginas web de todas las Asociaciones y Federaciones. Espero que este artículo ayude a resolver algunos de estos cabos sueltos y anime a las hermanas a revisarlo y ofrecer cualquier comentario.

En general, este proyecto me ha encantado y me ha ayudado a apreciar la unidad y la dimensión mundial de nuestra Orden. Ha sido hermoso ver cómo se vive la vida dominicana en tantos países y de tantas maneras diferentes, pero con los mismos elementos y con el mismo carisma. Todas ustedes permanecen en mis oraciones mientras continuamos corriendo en la carrera que nos toca.

Hermana María Magdalena de la Inmaculada Concepción, OP

Monasterio de Nuestra Señora del Rosario, Summit, NJ Estados Unidos

(Original: inglés)



FEDERACIÓN “MADRE DE DIOS”

Hemos disfrutado mucho los artículos publicados en el Boletín N° 41 de *Monialibus*, del mes de octubre de 2019. Varias Federaciones nacientes compartían las experiencias y proyectos realizados en el proceso de formar una estructura Federal, como lo indican los nuevos documentos para la vida contemplativa.

Han sido trabajos realmente guiados por el Espíritu Santo, y nos unimos a todos los Monasterios que han dado este paso importante de renovación. Vayamos unidos en esa dirección, buscando siempre el Rostro de Dios, que se manifiesta a través de la Santa Iglesia.



Después de año y medio de recorrido como Federación, queremos compartir con *Monialibus* las experiencias vividas por nosotras desde su inicio hasta hoy...

La Federación “Madre de Dios” está formada actualmente por 10 monasterios implantados en tierras de misión en cuatro continentes, en lugares donde no existía la vida contemplativa dominicana, los cuales, “*para dar testimonio de la majestad y caridad de Dios*” (AG 40), están situados en los siguientes países: Olmedo (Valladolid) España; Manatí (Puerto Rico); Benguela (Angola); Curaçao (Antillas holandesas); Wanchín (Taiwán); Añatuya (Argentina); Santorini (Grecia); Perón (Corea); Bamendjou (Camerún); Kuito-Bié (Angola).

Está configurada “*no por un criterio geográfico, sino de afinidades de espíritu y tradiciones*” (VDq. 9,2). Tiene por objeto favorecer la comunión y colaboración fraterna, promoviendo la vida contemplativa según las exigencias del carisma de las monjas de la Orden de Predicadores.

Nuestra andadura es muy corta todavía. Esta nueva experiencia nos pide una mayor y confiada responsabilidad, entrega activa en la comunión y fidelidad creativa como lo indican las nuevas orientaciones de la Iglesia.

El 8 de diciembre de 2017, Sor María de la Iglesia Aristegui, O.P., Vicaria para la Unión Fraterna de los Monasterios “Madre de Dios”, dentro de la Federación de Santo Domingo, envió a las Prioras carta donde compartía las palabras recibidas del P. Stefano Cañuto OSA, encargado de la vida contemplativa en la CIVCSVA, quien le advirtió que, *con los nuevos documentos, no tendría razón de ser la Unión Fraterna, y que fuéramos pensando en formar una Federación aparte.*

Las Prioras fueron respondiendo a esta petición, manifestando su confianza en la fuerza de lo alto. Veían el apremio de dejarnos conducir por el Señor en este nuevo camino que nos señala; y que, aunque nos produjera un poco de “vértigo”, estaba, sin duda, marcado por la Voluntad de Dios, cuyo canal es la misma Iglesia.

El 15 de mayo de 2018, salió a la luz **“COR ORANS”**, la tan esperada *Instrucción aplicativa de la Constitución Apostólica “Vultum Dei quaerere”* sobre la vida contemplativa femenina.

El 21 de mayo de 2018 Monseñor José Rodríguez Carballo O.F.M, Secretario de la Congregación para los Institutos de Vida Consagrada y Sociedades de Vida Apostólica, escribió solicitando el debido discernimiento de cada Monasterio, ya que se nos pedía *no crear superestructuras dentro de la propia Federación*.

Dicha carta fue enviada a todas las prioras para discernir la voluntad de Dios. Ellas debían comunicarlo a sus respectivos Consejos. En la intensa labor de varios meses se fueron recibiendo las diversas aportaciones, que ponían de manifiesto el resultado de un profundo discernimiento comunitario: todas de acuerdo en emprender unidas esta nueva aventura de amor.

También manifestaban su gratitud a la Federación de Santo Domingo, a cuyo abrigo habíamos vivido durante todos estos años. Todas reconocemos lo mucho que le debemos a esa querida Federación, con la que hemos caminado desde sus comienzos, hace casi 60 años, y que ha sido, de muchos modos, nuestro noviciado para esta nueva etapa. No nos hemos despedido, porque queremos que la comunión que el Espíritu ha creado entre nosotras siga creciendo, aunque las estructuras y los modos cambien, siguiendo las huellas de N. P. Santo Domingo.

Se informó al M.O. Fr Bruno Cadoré, O.P., a M. M^a Carmen Rodríguez, O.P., Federal de la Federación de Santo Domingo y a Fr. Luis García Matamoro, O.P., Asistente de dicha Federación, del discernimiento que estábamos realizando, a petición de la Santa Sede.

Comenzamos la elaboración de los Estatutos, tomando como base los de la Federación de Santo Domingo. Todas las comunidades colaboraron con responsabilidad en este arduo trabajo. Cabe destacar la ayuda, como canonista, de Fr Rufino Callejo de Paz, O.P., quien, de manera desinteresada, puso a nuestro servicio sus conocimientos y experiencia en la materia.

En Junio, el Prior Provincial de Hispania, Fray Jesús María Díaz Sariego, O.P., fue informado sobre la petición de la CIVCSVA y de nuestro deseo de pertenecer a la Provincia Hispania, a lo cual respondió, que *sería un honor para la Provincia tener una nueva Federación y nos animó a seguir adelante*.

El 21 de julio de 2018 Madre M^a de la Iglesia convoca oficialmente la 1^a Asamblea



federal electiva. Junto con la Convocatoria se envió el plan para esos días, abiertas siempre a las sorpresas de Dios; proyecto que finalmente tuvo algunos cambios. El lugar del encuentro

sería en la Residencia de las Siervas Seglares de Cristo Sacerdote en Madrid, en las fechas del 1 al 15 de septiembre de 2018.

Las Prioras y delegadas de nuestras comunidades de “Madre de Dios” se pusieron en movimiento, y desde los cuatro puntos de la tierra comenzaron a llegar. El día 1 de septiembre ya estaba casi completo el número de las hermanas. En la Residencia el gozo iba en aumento y los abrazos de bienvenida no cesaban. Con antelación comenzamos a recibir mensajes de adhesión y promesas de oración para este momento tan importante que nos disponíamos a vivir.

Las jornadas de estudio y votaciones fueron muy intensas. Todas las participantes pudieron dar libremente su opinión sobre cada uno de los números de los Estatutos estudiados, y finalmente, se procedía a la votación.

El día 7 de septiembre por la tarde, llegó proveniente de Roma, el Padre Stéfano Cañuto OSA, quien estuvo hasta el día 9 compartiendo con nosotras los trabajos. Impartió una Conferencia sobre “Cor orans” donde hubo intercambio de preguntas y respuestas. Todas sus aportaciones, ofrecidas con precisión y profundidad, nos permitieron aclarar dudas y ampliar conocimientos. Su presencia fue para nosotras un don de la Divina Providencia. Gracias a su cercanía y sencillez, gozamos de un diálogo fluido y fraterno.



P. Stéfano Cañuto OSA y M. Mª de la Iglesia Aristegui, O.P.

Y llegó el día 10 de septiembre, día tan esperado por todas: la elección de nuestra Presidenta Federal. El acto fue presidido por Fray Rufino Callejo, O.P. Después del canto “Veni Creator” y de invocar la presencia de la Virgen y de Ntro. Padre Santo Domingo, Fr Rufino declaró: “A partir de este momento deja de existir la Unión Fraterna “Madre de Dios”; por lo tanto, Sor María de la Iglesia deja de ser Vicaria de la misma”. Nos quedamos sin aliento... ¡Tantos recuerdos e historia!

Seguidamente se procedió a la votación. En un único escrutinio y por unanimidad resultó elegida como primera Presidenta de la naciente Federación “Madre de Dios”: Sor María de la Iglesia Aristegui O.P., perteneciente al Monasterio de Santorini – Grecia, que deberá desempeñar este oficio durante el sexenio 2018-2024. Con gozo toda la Asamblea prorrumpió en un caluroso aplauso.

Inmediatamente pasamos a la capilla, donde Fr Rufino publicó el nombre de la elegida, quien prestó juramento de cumplir fielmente el cargo. Cantamos el *Te Deum*, con el alma henchida de gratitud a Dios por el don de la unidad. Después de la elección de la Presidenta Federal, y bajo su presidencia, continuamos la sesión para la elección del Consejo federal. Fueron elegidas, en distintos escrutinios, las 4 Consejeras federales; se procedió a la elección de la Ecónoma federal, Secretaria y Formadora. Todas las hermanas aceptaron sus nuevos oficios con gratitud, puesta su confianza en Dios.

El día 14, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, partieron las asambleístas al Monasterio de Olmedo, donde fueron recibidas con gran festejo. Finalizó la Asamblea con el Banquete Eucarístico celebrado con la Comunidad de hermanas, para dar gracias a Dios por tantos beneficios recibidos.

El 8 de noviembre de 2018 fue firmado *el Decreto de erección canónica de la Federación “Madre de Dios”* y la aprobación *ad experimentum* por dos años de los Estatutos. Con la misma fecha Fr Rufino Callejo de Paz, O.P., fue nombrado, por Decreto, como *Asistente religioso* de nuestra Federación.

En el pasado mes de febrero de 2020, a pedido de la misma Asamblea federal, la Presidenta federal con la Secretaria y Ecónoma realizaron su traslado al Monasterio de Olmedo- Valladolid, Sede legal de la Federación.

Pero nuestra realidad hoy no sería posible sin la historia que nos ha preparado a ella.

En cierta ocasión una Hermana preguntó a la Sierva de Dios, M. Teresa M^a de Jesús Ortega, O.P. (+1972), en vista de la continua afluencia de vocaciones en su época:

M. Teresa M^a de Jesús, O.P.



- “Madre, ¿y las fundaciones?”
- “Las llevo en el alma”, le respondió.

Pero había que esperar a que Dios se manifestara. Sabía que el Concilio pedía insistentemente que la vida contemplativa se implantase allí donde no existía, ya que ésta plenifica la presencia de la Iglesia en una diócesis. Y el Señor llenó sus deseos otorgándoles dos peticiones antes de morir.

La primera fue Puerto Rico en el año 1964, después Benguela (Angola) que se llevó a cabo en el 1972, año en que murió Madre Teresa M^a de Jesús Ortega, O.P. Le sucedió, como depositaria de las fundaciones habidas y por haber con su legado espiritual,

M. Esperanza del Amor, O. P.

Madre Esperanza del Amor Bravo, O.P., que desplegó su intrépido espíritu misionero en nuevas fundaciones con una vida entregada y desgastada. El reciente 22 de marzo de 2020 esta “peregrina del amor”, entregó su alma al Señor rodeada de sus hijas, estando representadas, entre ellas, todas las fundaciones.

Para la “empresa” que emprendió de nuevas fundaciones contó con una monja de esas que se puede calificar de “calidad”: Madre María Nieves de la Cruz Madrigal, O.P., fallecida el 18 de enero de 2020. En toda aquella larga etapa fundacional, Madre Esperanza tuvo en ella su más fiel colaboradora; mujer de penetrante intuición en el discernimiento de la Voluntad de Dios.

Las fundaciones que siguieron a Puerto Rico y Benguela fueron Curaçao, Taiwán, Argentina, Grecia, Corea, Camerún y Kuito Bié (este fundado por Benguela).

Pasados 10 años de la fundación de Puerto Rico, este Monasterio, según nuestras Constituciones, ya quedaban independientes de Olmedo, el Monasterio fundador. Pero ellas no quisieron celebrar la “independencia” y lanzaron la idea de hacer como una UNION de los Monasterios de Madre de Dios hasta entonces fundados, llevando a cabo su constitución jurídica.

M. Esperanza del Amor, O.P., terminó su mandato de Vicaria en el año 2006. Le sucedió en este cargo Madre María de la Iglesia Aristegui, O.P., que, siguiendo el perfil de nuestra identidad en continuidad con nuestras raíces, lo desempeñó con espíritu de fe (por un período de 12 años) dando gran impulso a la formación, hasta que la CIVCSVA nos pidió la creación de la nueva Federación.

Para el futuro, con la gracia de Dios, tenemos como proyecto afianzar nuestra misión contemplativa de clausura en comunión y acentuar la formación, según las normas establecidas por la Santa Iglesia en sus nuevos documentos.

Nos encomendamos y os encomendamos en la oración, para que siempre y en todo cumplamos la Voluntad del Padre. Implorando la bendición de Nuestro Padre Santo Domingo y la Protección de Nuestra Madre del Rosario, vuestras Hermanas de la Federación “Madre de Dios”.

Sor M^a Milagros de los Ángeles Rodríguez, O.P.
Secretaria federal

(Original: español)



REGRESO DEL RETABLO DE ESTAVAYER-BLONAY 15 DE AGOSTO DE 2020



El monasterio de Estavayer tiene el privilegio de poseer varias obras de arte adquiridas a lo largo de los siglos. Entre ellos se encuentra el tríptico Estavayer-Blonay, que hemos recuperado después de 11 años de exposición en el Museo de Arte e Historia de Friburgo. Estos son algunos ecos de la celebración que tuvo lugar el 15 de agosto de 2020 para festejar su regreso al monasterio.

Extractos de los discursos que siguieron al oficio de Vísperas.

Del discurso del profesor Pascal Griener, presidente de la Fundación Gottfried Keller a la que pertenece el retablo.

El proceso que ha seguido el retablo de Blonay es un caso poco común: una obra de arte de gran valor, que sobrevive en su entorno original, y en la misma institución donde se colocó cuando se pintó. Fue iniciativa de la hermana Maurice de Blonay quien encargó a Hans Geiler alrededor de 1526 la pintura de este retablo, la obra se pagó con la ayuda del obispo de Belley, Claude d'Estavayer. Medio milenio después, este tríptico sigue estando en el mismo lugar.

Esta permanencia durante tanto tiempo es más sorprendente ya que entre los años 1520-30, el protestantismo se extendió bastante en Suiza; y en varias regiones, el ambiente religioso de otras épocas ya no estaba tan presente en las pinturas de las iglesias; el monasterio de Estavayer escapó de la "Bildersturm" (iconoclasia de la reforma, que motivó la retirada en las iglesias de pinturas, esculturas y vidrieras) que golpeó las principales capitales como Basilea y Zurich.

En este extenso período de tiempo, el retablo de Blonay sufrió una pequeña incursión entre los años 1882 y 1958, lo que pudo haber provocado el traslado permanente del retablo fuera de Suiza. Vendido por el monasterio para asegurar la restauración de su iglesia, el altar mayor fue finalmente comprado por la familia de los Barones de Blonay. En 1958, la Fundación Gottfried Keller - cuyos socios fundadores eran protestantes - logró recomprar esta obra maestra y asegurar así su lugar en el patrimonio suizo, sin ningún prejuicio religioso. Este episodio muestra el grado de reconciliación entre protestantes y católicos en la Suiza del siglo XX.

Según las normas de la Fundación Gottfried Keller, las obras de arte adquiridas por ella deben ser expuestas en los museos públicos. Pero estamos en Suiza, la tierra de las concesiones. La fundación no ha dudado en romper con sus principios, para permitir que el retablo de Blonay vuelva a su país de origen donde pueda ser admirado tanto por los fieles como por los amantes del arte.

Hay que asegurar la preservación del retablo a través del tiempo. Para ello la instalación de una vitrina climática resultó necesaria para mantener la buena conservación del altar mayor, lo que requirió la cooperación de muchas personas. La Covid-19 retrasó la inauguración, pero no logró obstaculizar un proyecto tan hermoso. Celebramos con satisfacción la fuerza de voluntad de quienes colaboraron para devolver un retablo a su culto original y ofrecer esta obra de arte a las generaciones futuras.

La espera del retorno de nuestro altar mayor puede haber parecido larga; pero este tiempo pesa muy poco comparado con la longevidad del monasterio y la supervivencia del objeto cuyo regreso celebramos. A los que facilitaron este regreso y a los que supieron esperar, ¡gracias!

Del discurso de la hermana Anne-Sophie, priora del monasterio de Estavayer



¡Eso es! ¡Ha vuelto a casa! ...¡por fin! ¡Y quién sabe si no lo hemos encerrado en una jaula de cristal para asegurarnos de que no vuelva a escapar!

El retablo de Estavayer-Blonay ha vuelto a su lugar, en nuestra casa, y estamos muy agradecidas a los que hicieron posible su regreso. A decir verdad, el lugar apropiado para este retablo tríptico, el lugar para el que fue realizado, no es la parte trasera de la nave lateral donde ha estado colocado desde 1958. Fue encargado por nuestra hermana Maurice Blonay y su pariente Claude d'Estavayer para colocarlo sobre el Altar Mayor, aquí en el presbiterio, frente a la vidriera. Fue diseñado en función del altar mayor, el lugar donde se celebra la Eucaristía. ¡Una obra importante, un lugar importante! Su lugar está vinculado a su función litúrgica. Y es probablemente ahí donde permaneció durante tres siglos y medio.

Pero sin embargo, volvió a casa, y eso es lo que hoy nos congrega.

¿Por qué hoy? Porque nuestra comunidad celebra el 15 de agosto su fiesta titular: la Asunción de la Virgen María, solemnidad en toda la Iglesia.

¿Recordamos qué es la Asunción de la Virgen María? Bueno, para decirlo de forma sencilla, la Asunción es, María que (¡ella también!) vuelve a casa. Regresa a su lugar de origen, el lugar para el que fue creada, como cada uno de nosotros. Y ese lugar es el mismo Dios. María se dejó asumir totalmente por Dios. Ella es la criatura que ha sido todo un "sí" a Dios desde su concepción, hasta el punto de que Dios, en Jesús, se encarnó en ella.

Esto es lo que muestra nuestro tríptico con las dos escenas de la Natividad y la figura central de María llevando al Niño Jesús.



A ambos lados de esta última, Santo Domingo y Santo Tomás de Aquino, representan los medios por los cuales a su vez podemos aceptar el plan de Dios para nosotros, que es transformarse completamente en Él como la Virgen María. Estos medios son las Escrituras que Santo Domingo lleva en su mano, y la Eucaristía, el pan del camino y de la vida que Santo Tomás señala en la custodia. No se podría evocar mejor el propósito de nuestra vida como monjas dominicas en Estavayer-le-Lac. Aunque el retablo está a



nuestras espaldas, debemos tenerlo constantemente ante los ojos de nuestro corazón para recordarnos que, aunque estables en este lugar, estamos en camino hacia otra casa, a la que la Virgen María se unió el día de su Asunción.

La misión de este retablo es acompañarnos en este camino. Gracias de nuevo a todos los que han contribuido a devolverlo a su destino y a traerlo a casa.

Sr. Anne-Sophie, op

Monasterio de Estavayer en Suiza

(Original: francés)



Diario durante el confinamiento

"La caridad se despliega durante el confinamiento"

El monasterio de las Hermanas Dominicas de Beaufort, fundado en 1963, está situado en Bretaña, en la diócesis de Rennes. La comunidad está formada actualmente por 23 hermanas, reunidas para buscar a Dios y dar testimonio de la alegría de vivir en el seguimiento de Cristo. Como monjas dominicas, nos preocupamos por compartir con los demás la Palabra de Dios y,



como Domingo, interceder por la salvación de toda la humanidad.

Comenzamos el confinamiento con inquietud y asombro, como muchos, pero sintiéndonos privilegiadas con nuestra forma de vivir. Esta nos permite permanecer en un mismo lugar con el aliciente de una vida marcada por la oración, la escucha de la Palabra de Dios y el trabajo. ¿Significa esto que somos "expertas en confinamiento" como suponen los periodistas que nos pidieron un artículo tan pronto como se anunció esta peculiar situación? No, esta experiencia no tiene precedentes y esperamos con expectación los signos del Espíritu y los frutos que este tiempo de prueba aportará a nuestras vidas y sobre todo a la Iglesia y al mundo.

Hemos aplicado las medidas sanitarias establecidas para impedir que el virus entre en nuestro recinto con el fin de proteger a nuestras hermanas mayores y más frágiles. Sin visitas, con el torno y la tienda cerrados, y sin los trabajos habituales, nuestra carga se aligeró. Un monasterio es a veces una colmena donde todo el mundo está ocupado y donde no escasean las ocupaciones. Así que aprovechamos esta oportunidad para disfrutar de la naturaleza, que se despertaba esta primavera más soleada que de costumbre, y organizamos una caminata comunitaria todos los días después de vísperas. Nuestros lazos fraternos se fortalecieron con la colaboración de todas para mantener un ambiente comunitario tranquilo y alegre, ayudando a las hermanas que estaban más agobiadas. A la tensión tan evidente que esta crisis está causando en el mundo, y que percibimos por la afluencia de correos electrónicos y teléfonos, reaccionamos con normalidad cuidando la calidad de nuestra vida fraterna. La presencia del



hermano Jean-Jacques Pérènnès op, director de la Escuela Bíblica de Jerusalén, confinado también en el monasterio, nos brindó la oportunidad de poder celebrar diariamente la Eucaristía, y disfrutar a través de sus bellas y profundas homilías, sobre temas esenciales. ¡En resumen, un verdadero retiro!

Entonces ¿vivimos enclaustradas para ser felices? No, nuestra vocación no se limita a vivir recluidas, sino a irradiar la alegría y la caridad de Cristo.

Celebrar en una iglesia vacía durante casi 3 meses, sin participación de fieles, en este tiempo privilegiado de Cuaresma, fue una prueba y una llamada más intensa para acompañar el dolor de la humanidad. Uno de los medios que utilizamos para expresar nuestra cercanía fue compartir nuestras celebraciones y ofrecer nuestros cantos en nuestro sitio web y en la página de Facebook. Esta petición de ayuda concreta con la oración nos la hicieron los fieles, que les resultaba difícil no poder venir más al monasterio. A pesar de nuestra poca experiencia y de los medios técnicos tan limitados, participamos en el amplio movimiento de comunión espiritual digital que fue una de las características destacadas del encierro.

Incluso hoy en día, ofrecemos meditaciones del evangelio del día en nuestro sitio web.

Nos preocupamos por nuestros hermanos, empezando por los más cercanos a nosotras. Así apoyamos y visitamos a los vecinos devastados por el dolor, y usamos el teléfono, un poco más de lo habitual, para apoyar a los parientes, amigos y sacerdotes que están aislados. La repentina

muerte de nuestra hermana mayor y la celebración del funeral sin su familia y amigos la vivimos en solidaridad con todos los que estaban de luto. Este fue el caso de una vecina que había perdido a su padre y no podía ir a su funeral. Se celebró una misa en nuestra iglesia, a la que ella asistió, sola, pero en comunión con su familia que no pudo asistir a la Eucaristía. Fue una Cuaresma de compasión vivida en comunión con la Iglesia universal, compasión de la que también nos beneficiamos a través de la solicitud de los amigos que nos cuidaron. Algunos nos hicieron alguna donación sabiendo que no teníamos ingresos, o expresaron su solidaridad trayéndonos verduras y otros productos necesarios.

La pandemia no es un paréntesis a cerrar, sino un giro brusco e imprevisto de los acontecimientos, que sigue siendo tema importante de nuestras conversaciones. Sin visitas, y con la tienda cerrada: la caja vacía. Esto nos lleva a compartir la difícil situación de tantas empresas y familias. Para nosotras, materialmente hablando, si la crisis continuara, ¿tendríamos que cambiar las actividades o realizarlas de forma diferente? ¿Vamos a abrir pronto al público? ¿Seremos capaces de hacerlo si las medidas sanitarias están fuera de nuestras posibilidades?

Lo que es seguro es, que se espera que estemos disponibles y cerca de las personas que sufren. A muchos de nuestros contemporáneos, en medio de esta crisis, les surgen preguntas existenciales sobre la vulnerabilidad, la muerte, las libertades individuales y religiosas, la relación con los demás, las prioridades que hay que dar en la vida. Preguntas esenciales a las que nuestra vida, enraizada en el Evangelio, puede aportar luz y esperanza.



"Sigamos adelante pensando en nuestro Salvador" dijo Domingo. Es la luz de los hombres y camina a nuestro lado.

Monasterio de Beaufort, Francia

(Original: Francés)

www.monastere-beaufort.com

BUSGAR EL ROSTRO DE DIOS

“La búsqueda del rostro de Dios atraviesa la historia de la humanidad, llamada desde siempre a un diálogo de amor con el Creador” (VDq 1)

Esta hermosa definición del significado de nuestra vida creyente y de nuestra vocación específica en la Iglesia, es la que, sin lugar a dudas, está acompañando e iluminando nuestro caminar como comunidad contemplativa dominicana en este momento difícil que, como familia humana, nos toca vivir.

Nuestra comunidad de quince hermanas, tres en formación, dos de ellas pertenecientes a otros dos monasterios, ha experimentado de un modo más patente la gracia de la comunión a la que nos ha invitado Santo Domingo. Comunión entre nosotras, comunión con otros hermanos y hermanas de la Orden, comunión con la Iglesia y el mundo entero. La pandemia nos está recordando que todos estamos “en la misma barca”, como bien lo expresó el Papa Francisco.

Por primera vez en 30 años desde la fundación de nuestro monasterio, vernos privadas de la celebración eucarística, como tantos otros fieles, ha sido, en un primer momento, la experiencia quizás más fuerte a nivel comunitario. Por otra



parte, tener el privilegio de la comunión diaria y el Sagrario en casa... es para nosotras un llamado a actualizar la conciencia de nuestra misión orante en la Iglesia. ¡Qué hermoso es participar cada día de la Eucaristía y encontrar el Rostro del Padre en el Hijo, en su Cuerpo entregado y su Sangre derramada para unir nuestras vidas a la Suya, nuestra oración intercesora a la Suya!

Si bien, hasta el momento, no hemos tenido casos de contagio del virus ni en la comunidad ni en nuestros familiares más directos, sí experimentamos el sufrimiento y la angustia de tanta gente que nos pide oración y se siente abrumada por la situación provocada por el aislamiento.

Esto nos lleva a valorar y a agradecer el don de la comunidad, de la vida fraterna compartida que une y hace posible la esperanza de la que el mundo tiene tanta necesidad. Si muchas veces nos cuesta construir la comunidad... esta "hora" nos recuerda: ¡Qué hermoso es encontrar el Rostro de Dios en las hermanas con quienes compartimos la vida, las penas y las alegrías!

Desde el mes de marzo experimentamos la falta de nuestra primera fuente de trabajo e ingreso económico: la fabricación de hostias. Esto nos ha llevado a experimentar la Providencia de Dios y a solidarizarnos mucho más con aquellos que salen a buscar el pan de cada día, dándonos la ocasión de recibirlo incluso de los pobres que, preocupados por nosotras, han tocado a nuestra puerta para dejarnos una bolsa de mercadería diciéndonos: "Ustedes nos ayudaron siempre, ahora nosotros queremos ayudarlas a ustedes". ¡Qué hermoso es encontrar el Rostro de Dios en los pequeños y sencillos!

Un beneficio que nos ha proporcionado estos meses de cuarentena ha sido el silencio ambiental debido a las restricciones. La urbanización creciente en toda la zona ha ido modificando mucho nuestro entorno y la verdad es que se hace difícil soportar la música estridente con la que mucha gente huye de sus vacíos existenciales. Aunque también en esta realidad estamos llamadas a escuchar lo que Dios nos dice y nos pide en favor de esos hermanos..., hemos gozado de tiempos tranquilos dedicados al estudio, a la adoración eucarística, a la formación en común.

¡Qué hermosa es nuestra vocación: "... buscarle en el silencio, pensar en Él e invocarlo, de tal manera que la Palabra que sale de la boca de Dios no vuelva a Él vacía, sino que prospere en aquellos a quienes ha sido enviada"!

Monasterio Inmaculada Concepción, Tucumán - Argentina

Federación "María, Madre de la Gracia"

(Original: español)



PROTOCOLO EN TIEMPOS DE PANDEMIA



#PROTOCOLO



*PROTOCOLO ABC: se adapta libremente al idioma italiano y al inglés.



© MONASTERIO DOMINICANO "MARIA DE MAGDALA" - 2020

LA HISTORIA SE HACE REALIDAD

De 1994 a 1997, durante mi aspirantado, postulantado y noviciado, el idioma extranjero de los nombres de los lugares históricos dominicanos, fueron un desastre para mí. Lugares como, Prouille, Carcassonne, Toulouse, Fanjeaux Caleruega, Albigenses – los nombro todos.

Después de mi primera profesión estos mismos términos comenzaron a ser familiares para mí, aunque en el fondo de mi mente. La única palabra que me resultó muy familiar desde el principio fue Caleruega, porque la pronunció Carlos Luanga, uno de los mártires ugandeses que conocía...

La vida continuó. En el año 2014 mi formación en la vida dominicana comenzó a adquirir para mí una dimensión diferente, cuando las hermanas de nuestro monasterio fundador (North Guilford, CT, USA) me invitaron a unirme al programa de formación teológica durante 4 años en la casa de estudios dominicanos, en Washington DC. Gracias, queridas hermanas.



En 2018 cuando visité el lugar de nacimiento de Santo Domingo, Caleruega se hizo realidad, pero Santo Domingo no me impactó mucho. Su estatua en medio de un pequeño pueblo y una gran iglesia vacía donde fue bautizado, no eran algo muy significativo. Tampoco escuché a los aldeanos hablar sobre él, ni vi volúmenes y volúmenes de libros con su imagen tanto en ediciones antiguas como nuevas.



En 2019 fui a Chalais en Francia para aprender francés, gracias a mi monasterio en Kenia, a nuestra Asociación y a la comunidad de Chalais, y allí la historia de Santo Domingo y de los dominicos comenzó a hacerse realidad. Su biblioteca y la destacada estatua de Fr. Lacordaire, además las hermanas, hermanos y amigos de la comunidad me dijeron tanto sin "hablar". El 25 de junio de 2020 fue el momento culminante cuando visité la cuna de la orden, Prulla y desde allí Carcassonne, Toulouse, Montreal, Fanjeaux, etc. Allí se hizo realidad el proverbio africano en swahili "Kuzaa si kazi, kazi ni kumlea moto" que traducido significa "dar a luz no es mucho trabajo, el trabajo es criar al niño". Sí, Santo Domingo realmente trajo a la Orden, desde un pequeño pueblo hasta el mundo entero. Allí no es necesario que te hablen de la Orden porque ya

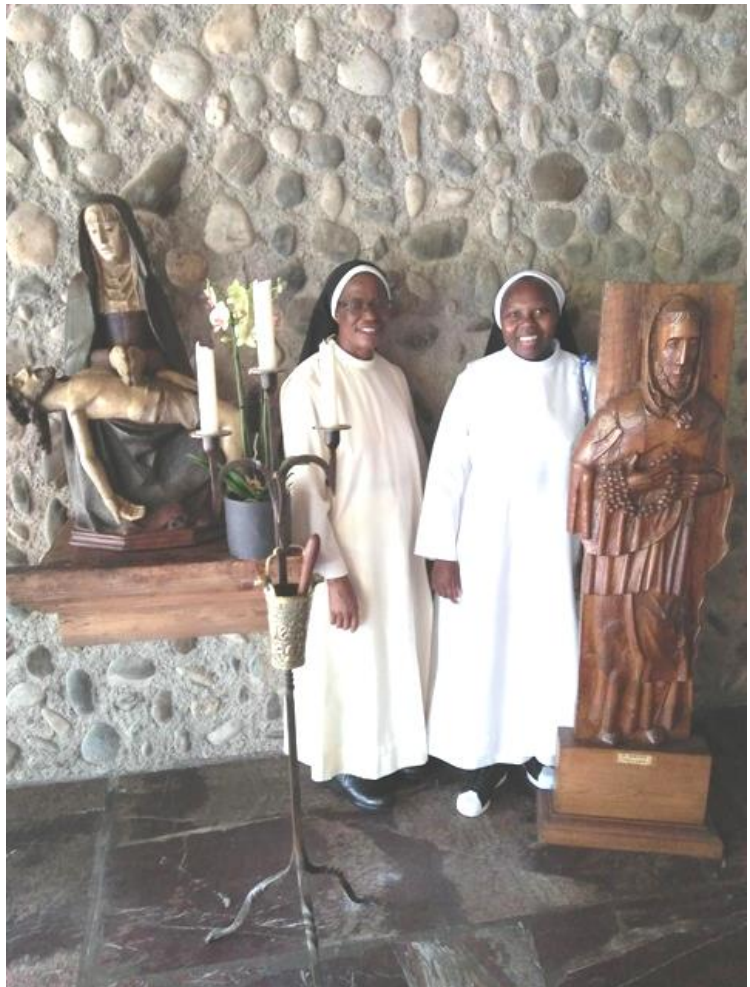
no es historia sino realidad; Domingo en la carretera, Domingo en el cruce, Domingo en el bosque, Domingo en los arroyos, Domingo en las montañas y Domingo en todas partes.

A todas las monjas que no han visitado Prulla, si es posible háganlo, porque como dice San Agustín "el mundo es como un libro, cualquiera que no haya viajado sólo ha leído una página".

La vida contemplativa dominicana no es una historia de libros sino realidad. Es en Francia donde he llegado a comprender por qué Fr. Bruno Cadore, nuestro antiguo, amoroso y humilde Maestro de la Orden, dijo: "La vida contemplativa dominicana es distinta de otras formas de vida contemplativa en la iglesia". Bien dicho en mi recién aprendido francés puedo decir a mi Dios, "ta volonté soit fête en moi," "tu voluntad es una fiesta para mí", ahora que he contemplado a Prulla.

Sor Mary Martin, Karen, Kenya

(Original: inglés)



CINCO DÍAS EN PRULLA

Soy la Hna. Thérèse Claire Lum del Monasterio de Santo Domingo en Bambui, Camerún. Llegué a Francia el 5 de octubre de 2019, gracias a la Hna. Veronique, priora de Dax y a la comunidad, que aceptaron acogerme durante un año para aprender la lengua francesa.

Desde mi llegada a Francia tuve un sueño que deseaba de corazón que se hiciera realidad antes de mi regreso a Camerún: visitar el monasterio de Prulla, la cuna de la Orden y, si era posible, otros lugares cercanos, vinculados con Santo Domingo y los comienzos de la Orden. Con el avance de Covid-19, parecía casi imposible que este deseo pudiera realizarse, pero gracias a la providencia, el 25 de junio me encontraba en un tren rumbo a Prulla desde Dax. Aquella noche, la comunidad de Prulla nos dio una bienvenida muy cordial tanto a la Hna. Mary Martin, de Karen, Kenia, que llegó de Chalais, como a mí.



¡Los 5 días en Prulla fueron una experiencia maravillosa! Estamos muy agradecidas a la hermana Josephina, priora de Prulla, que nos organizó las visitas a los lugares dominicanos más importantes para nosotras. Visitamos el actual convento de los frailes en Toulouse, así como el "Jacobino", es decir, su convento antes de la Revolución Francesa. Luego fuimos invitadas a Fanjeaux por Jane Dominique, una laica dominica, para que disfrutáramos de esos lugares tan significativos para la familia dominicana, incluyendo el "mirador" donde Domingo se habría sentado más de una vez, mientras contemplábamos el paisaje entendimos la inmensidad de la misión que Domingo tenía ante él cuando los delegados cistercienses volvieron a sus

monasterios y Diego a España. Es una vista magnífica, mirando hacia abajo desde el mirador resuena con facilidad el grito de Domingo, "Señor, ¿qué será de los pecadores?"



Durante nuestro último día en Prulla visitamos Carcassonne, con Dubois Huguette, otro laico dominico que nos hizo de guía. Todavía me parece increíble que fuera verdad el haber caminado por esos lugares, los mismos que a pesar de las marcas visibles de más de 800 años de historia, Santo Domingo había transitado y donde fundó el primer monasterio de la Santa Predicación, para que, desde el silencio del claustro, aquellas monjas acompañasen en la misión a un grupo de frailes itinerantes cuya parroquia sería el mundo entero. De hecho, entendí que todo lo que había leído y en algún momento incluso pude haber confundido sobre si Fanjeaux estaba en España o en Francia, había cambiado totalmente. Santo Domingo y la Orden de pronto cobraron vida en las páginas de los libros antiguos de historia.

Estoy inmensamente agradecida a Sor Josephina y a las monjas de Prulla por su calurosa bienvenida y por todos los esfuerzos que realizaron para que tuviéramos acceso a esos lugares dominicanos que al nombrarlos ya suenan diferentes en nuestros oídos. Mi más sincera gratitud también a Jane Dominique, Dubois Huguette y su fraternidad laical dominicana, por su inestimable generosidad. Quiero dar las gracias en primer lugar a la hermana Veronique, Priora de Dax y a la comunidad, sin la cual no habría tenido la oportunidad de venir a Francia. Estoy convencida de que Santo Domingo tuvo mucho que ver para que todo esto fuera realidad y seguro que por una razón. Ruego para que pueda cumplirse la promesa que santo Domingo hizo antes de su muerte, de que sería de más ayuda para sus hijos desde el cielo que cuando vivía con ellos, también rezo para ser renovada en el Espíritu de Jesucristo, el mismo Espíritu que movió y animó a Santo Domingo.



Sor Thérèse Claire, Bambui, Camerún - (Original: inglés)

QUESO, GLORIOSO QUESO...



Así cantaba la Asociación Americana de Lácteos en un anuncio de la Superbowl en 1986. Aún recuerdo el anuncio, al verlo de nuevo en internet durante 30 segundos, volví a mi adolescencia.

Como algunas hermanas saben que en los últimos 5 años he estado aprendiendo, con cierto éxito, a hacer queso, me pidieron que compartiera cómo surgió todo esto, ¡dado que en el monasterio no tenemos ni una sola vaca!

Hace unos 5 años, llegó a la puerta de nuestro monasterio un bienhechor que no conocíamos, con un coche cargado de productos comestibles de la cadena de supermercados Costco. Entre los productos que trajo nos dejó unos dos galones de leche que congelamos para que no se echaran a perder. Para nuestra sorpresa cuando descongelamos la leche, no se podía beber porque estaba cortada. Y ¿qué hacer? Busqué en Google "qué hacer con la leche congelada" y así comenzó mi aventura quesera. Con un poco de jugo de limón o vinagre, podía hacer una especie de queso campesino o lo que la gente de la India llama Paneer. Entonces descubrí cómo elaborar una especie de ricotta y mozzarella. Aprendí que había leche que era "buena para el queso" (a bajas temperaturas de pasteurización) y leche "mala" (pasteurización a altas temperaturas). La leche ecológica casi siempre es ultra pasteurizada y por lo tanto es una leche "mala". La mejor es la leche cruda, pero estamos en Nueva Jersey y no es fácil encontrarla. La no homogeneizada es cara y no es fácil de conseguir.

Las fábricas donde se procesa la leche no suelen informar sobre las temperaturas de pasteurización y la leche que compramos, aunque no esté ultra pasteurizada, es leche "mala".

Al final, desde la empresa de Deans Foods (la mayor empresa láctea de Estados Unidos) me dijeron que la leche Dairy Pure está pasteurizada a la temperatura más baja posible, 161°F durante 15 segundos. ¿Y dónde puedo encontrarla? Bueno, pues justo enfrente del monasterio en el Seven-Eleven (cadena multinacional de supermercados – droguería). Cuando la gente me pregunta el nombre de mi vaca, les digo, "Seven-Eleven"!

En este proceso de elaboración se sigue con la fermentación y el cuajo, el prensado del queso y la salmuera. Los diferentes quesos usan básicamente los mismos ingredientes: leche, fermento, cuajo y sal. Es lo que se hace con él lo que marca la diferencia. Por eso ¡un termómetro digital es tu mejor amigo!

Se trabaja toda la mañana, a veces removiendo durante 30 minutos seguidos y luego otros 15 o 20 minutos y luego otros tantos. Al final tienes los cuajos prensados y la mezcla en salmuera. Suspiras con alivio y recuerdas que no sabrás si lo has hecho todo bien hasta dentro de al menos 3 meses.

Curar el queso es un arte en sí mismo. ¡Un profesional es un experto, mientras que una es una



completa aficionada! No tienes las maravillosas cuevas subterráneas de Francia, sino una nevera adaptada, que funciona más o menos. La mayoría de las veces tomas el camino fácil y sellas al vacío tu pequeño queso! Algunos quesos están encerados y otros tienen una especie de mohos que le dan buen sabor. Los mohos dan un aspecto poco apetecible pero la mayoría no son nocivos y los que lo son desaparecen con un cepillado de agua salada o vinagre. El queso es como un ser vivo y le va bien el agua.

Para alguien que se las arregló como pudo para salir airoso de la clase de química, toda esta aventura en la fabricación de queso ha sido una experiencia y un aprendizaje fascinante. Algunos queseros se adentran en la ciencia de la misma con sus puntos de floculación (proceso químico para aglutinar sustancias) y pruebas de PH. Tienen hojas de

cálculo detalladas que avergonzarían a la NASA. Prefiero seguir la tradición de los antiguos granjeros para los que la fabricación de queso era un arte. ¡Supongo que se podría decir que es la habilidad para elaborar queso!

Hasta ahora, en la categoría de quesos duros he hecho Caerphilly, estilo manchego, estilo Jarlsberg, Brick, Colby y Fontina. En la categoría de quesos blandos he hecho Mozzarella, Ricotta, English Coulommiers, Triple Crème y una especie de queso crema. La Triple Crema tuvo un gran éxito en Pascua. (¡El moho peludo parecía un abrigo de armiño!) Estoy esperando unos moldes de Francia para hacer queso estilo Camembert. Los pedí a Francia porque, incluso con el envío, estaban a mitad de precio.

En cuanto a los fallos del queso, ha habido varios. El queso cheddar y el gouda de granja no tuvieron éxito. Varios intentos de Robiola se convirtieron en lo que yo llamé "queso crema italiano". Sin embargo, estas han sido experiencias de aprendizaje y cuando la temporada sea más fría, probablemente le daré otra oportunidad al queso cheddar.

La fabricación de queso es "la mejor opción" en este momento y hay muchos recursos disponibles para ello, incluyendo a otros fabricantes de queso casero que siempre están dispuestos a brindar su experiencia. Existen algunos buenos videos en línea, especialmente los de Gavin Webber en Australia, que hace que todo este proceso resulte relajante y tranquilo. Si estás interesado en hacer queso, empieza con algo sencillo y sigue con quesos más complicados. Y si puedes, ¡compra una vaca!



Sor Mary Catharine, Summit, USA

(Original: inglés)

Formación espiritual a través de la artesanía

Aunque hoy en día nuestra comunidad es quizá más conocida por el jabón que fabricamos que por nuestra oración, no siempre ha sido así. El taller de jabones se inició en el año 2007 cuando nuestra comunidad recibió un grupo de nuevas vocaciones y necesitaba una forma de ayudarse a cubrir el aumento de los gastos que esto suponía. Los ingresos de nuestro jabón, así como los otros artículos que vendemos en nuestra tienda de regalos, ayudan a cubrir el costo del seguro médico, uno de los mayores gastos que tienen las hermanas jóvenes, ya que no están incluidas por Medicare (seguro médico ofrecido por el gobierno y financiado por el Fondo Fiduciario de Seguro de Hospital y el Fondo Fiduciario de Seguro Médico Complementario) como las hermanas mayores. Hemos descubierto que la producción de jabón se adapta bien a nuestra vida, ya que no requiere mucho equipo especial o entrenamiento y es fácil de encajar en el horario monástico.

La elaboración del jabón en pastilla, nuestra principal producción, es bastante simple. Utilizamos una base de jabón para derretir y verter, que como su nombre indica, significa que simplemente se puede fundir y verter en moldes. Compramos esta base de jabón a granel de diferentes clases: manteca de karité, leche de cabra y glicerina transparente, que a menudo mezclamos para crear nuevas combinaciones. La base debe mezclarse antes de que se incorporen los colores, las fragancias, etc. Esto se hace en varias ollas grandes cuya temperatura se regula para mantener el jabón por encima del punto de fusión sin quemarlo. En las ollas el jabón se derrite muy lentamente, así que cuando tenemos prisa, ¡el microondas también funciona!. Una vez que el jabón se derrite y se dosifica, el siguiente paso es mezclar la fragancia, los colores y cualquier otra cosa que se añada, como por ejemplo sal de baño, hierbas o aceites esenciales. Cuando todo está mezclado, se vierte en moldes, se deja enfriar y endurecer durante toda la noche. Al



día siguiente, se saca el jabón del molde, se corta en barras, se envasa en plástico transparente y se etiqueta, quedando listo para la venta.

Los jabones que más éxito tienen y los más vendidos son el jabón de Lavanda, el Jardín del Claustro, con aroma floral y el Manto de María con aroma a lino. Estos son algunos de los jabones que fabricamos durante todo el año, pero también elaboramos jabones especiales para cada temporada. Los jabones navideños son los más divertidos y creativos: San Nicolás con aroma a menta, pinos con adornos dorados, diseños de animales medievales y muchos más. El jabón de San Nicolás y los jabones de animales medievales son de dos colores con un dibujo en blanco sobre un fondo de color. Estos son un poco más complicados de hacer, ya que el jabón blanco para el dibujo debe echarse con cuidado en el molde, asegurándose de que no se derrame por fuera del dibujo. Cuando esta primera capa se ha endurecido, se rocía con alcohol y se frota para permitir que se adhiera a la segunda capa. Si la primera capa no se endurece lo suficiente, las dos capas se mezclan y arruinan el diseño, y si no se unen correctamente, las dos capas pueden romperse cuando el jabón se saca del molde, por eso esto hace que estos jabones sean un poco más difíciles de elaborar!



Con el paso del tiempo, hemos ampliado la gama de jabones para incluir también jabón líquido, lociones y ungüentos, bálsamo labial, jabones corporales, aerosoles para habitaciones y muchos más. Estamos muy orgullosas de nuestras lociones, porque mientras que los jabones son elaborados a partir de una base, las lociones se elaboran desde cero con recetas que hemos creado nosotras mismas. También hemos adquirido gradualmente más equipos que facilitan la producción: las ollas con temperatura controlada para derretir el jabón, rellenadores parcialmente automatizados para jabones líquidos y sprays ambientales, y un sellador para envasar el jabón en plástico transparente.

Las formandas que integramos el noviciado somos las responsables de la fabricación del jabón y cuando ingresa una nueva postulante la iniciamos progresivamente en esta técnica. ¡Hacer jabón es a menudo la primera actividad que se les encomienda a las nuevas postulantes! Las Constituciones dicen que "el trabajo no es solo exigido por la pobreza religiosa, sino que, promoviendo el bien común desde la mutua colaboración, sirve también a la caridad" (LCM nº



105, II). Ciertamente he descubierto que hay un verdadero sentido de unidad al trabajar juntas con un objetivo común, lo cual es muy importante para el noviciado, donde todavía estamos aprendiendo a sentirnos parte de la comunidad, especialmente cuando ingresamos por primera vez. Hay aspectos en los que es más fácil conocerse

mediante un trabajo en común que en la recreación. Incluso las tensiones y los desacuerdos que el trabajo en común, inevitablemente saca a relucir, nos ayudan a comprendernos mejor, sobre todo cuando somos capaces de superarlos.

Trabajando en la sala, fabricando jabones, he aprendido a ir más despacio en lugar de trabajar con prisas frenéticas para lograr la máxima productividad, y a disfrutar de este tipo de trabajo más "contemplativamente". Al ser menos atractivo intelectualmente, mi mente está más libre para la oración (¡aunque, por supuesto, también para las distracciones!).

A pesar de su naturaleza a veces ascética, me hace bien recordar que el trabajo es en realidad un regalo de Dios para nosotras, una participación en su poder creador. Trabajar en la sala de jabones puede ser una forma sencilla de entenderlo, pues es muy satisfactorio al final del día mirar y ver la pastilla de jabón que has hecho, sabiendo que lo que has hecho está bien hecho y tiene una finalidad.

Hna. Lucia Marie de la Visitación, O.P.

Summit, EE.UU.

(Original: inglés)



Jubileo 2021

Carta de Sor Mirella

Pratovecchio, julio 2020

Queridas hermanas en nuestro santo Padre Domingo,

El tiempo apremia y se acerca el año del jubileo. Por esta razón, me gustaría informarles sobre la planificación de la celebración y, al mismo tiempo, me gustaría invitarlos a aprovechar con alegría la oportunidad que nos ofrece en este momento de gracia.

Debido a la pandemia de Covid-19, el Comité del Jubileo para 2021 tuvo que reducir el proyecto de las iniciativas ya planificadas. Por lo tanto, se decidió centrar la atención y los esfuerzos en el sitio web del Jubileo, que se publicará lo antes posible. No sabemos qué libertad de movimiento nos espera en los próximos meses y, por lo tanto, es imposible realizar proyectos precisos de ningún otro tipo. Sin embargo, algunas iniciativas han sido confirmadas y aprobadas por el Maestro de la Orden. Durante el Año Jubilar, por lo tanto, habrá un Congreso de historia en Bolonia. Además, una fotografía de la Mesa de Santo Domingo, la llamada Tavola della Mascarella, se exhibirá en Bolonia, una imagen con explicaciones que también se publicará en el sitio web. Continuaremos recopilando fotografías sobre el tema "En la mesa con Santo Domingo", que se colgarán en la página web. Un folleto informativo sobre la vida de nuestro Fundador también se publicará en línea y, por lo tanto, se pondrá a disposición de todos.

La situación mundial debido a la pandemia impide que la Curia organice peregrinaciones "reales". Por esta razón, hemos planeado una "peregrinación virtual". Sin embargo, nada impide que las monjas organicen una peregrinación "real" siguiendo el camino del santo Padre Domingo en su último viaje de Roma a Bolonia. Si alguna comunidad o federación desea organizarlo, pueden ponerse en contacto con nosotros. La duración esperada de esta ruta depende de muchos factores, en primer lugar la elección de las diferentes etapas (ya que habrá algunas etapas principales y algunos "desvíos" en lugares donde no tenemos evidencia de que



nuestro santo Padre haya estado allí, pero que son simbólicamente importantes para la Orden). La guía para la peregrinación se podrá descargar de internet.

Creo que, como contemplativos dominicanos, podemos mejorar este Año Jubilar, en primer lugar, para fomentar cada vez más la unidad de la Orden en torno a la persona de nuestro santo Padre Domingo. Idealmente, todos podemos ser una gran "Prouilhe" alrededor de la cual reunir a la Familia Dominicana, con oración y con una frescura de iniciativas que pueden hacer que todos, cada vez más, seamos un solo corazón y una sola alma. Sabemos que esto sólo será posible si encontramos el coraje de dar prioridad, en el Año Jubilar, a este objetivo común, dejando de lado sólo por un corto tiempo los otros proyectos particulares de nuestras Comunidades y Federaciones. La invitación principal, entonces, para todos nosotros es redescubrir, profundizar y promover la persona y el mensaje de Santo Domingo. En particular, podemos buscar nuevas formas de darlo a conocer a los jóvenes, a través de la oración, en primer lugar, y luego organizando vigiliyas, reuniones, pero también a través de video-testimonios, escritos, textos o lo que sugiera la creatividad del amor.

Entonces será fundamental hacernos conscientes de las iniciativas locales enviando información a las hermanas de la Comisión Internacional de las Monjas y, por lo tanto, al Comité del Jubileo, de las propuestas y experiencias que me enviarán de los monasterios. De esta manera, habrá un intercambio enriquecedor dentro de la Familia Dominicana y entre los monasterios, de tal manera que al conocer las diversas iniciativas, las comunidades podrán inspirarse mutuamente y emprender proyectos similares. Invito calurosamente a las monjas a estudiar y profundizar nuestro carisma y también a tomar la iniciativa de publicar en este año estudios, escritos literarios, imágenes artísticas, música litúrgica, música recreativa sobre Santo Domingo, el carisma y nuestra vida dominicana. Todo el material será "publicado" en el sitio del Jubileo, para que toda la Orden pueda conocerlo y utilizarlo. De esta manera, le daremos a la Familia Dominicana la contribución que nos corresponde y que encuentra su fuente y culminación en nuestra experiencia contemplativa y vocación. La invitación, entonces, es expresar nuestra creatividad y comunicar primero los proyectos y luego las experiencias. Creo que nuestra oración compartida y unánime, combinada con el amor a Santo Domingo y la pasión creativa por nuestra vida, puede contribuir cada vez más a la unidad de la Orden en torno a nuestro Padre común, a la gloria de Dios y a la alegría de todos nuestros hermanos y hermanas.

Gracias por lo que podemos vivir "juntos", incluso a distancia. El compromiso unánime de perseguir el objetivo de honrar a nuestro Santo Padre Domingo seguramente dará frutos de vida para la Orden y la Iglesia. También dará frutos, esperamos sinceramente, en nuevas vocaciones al servicio de la predicación del Evangelio.

Esperando sus comentarios, les saludo fraternal y afectuosamente en nuestro Santo Padre Domingo.

Sor Mirella Caterina Soro, OP

jubilee2021nuns@curia.op.org

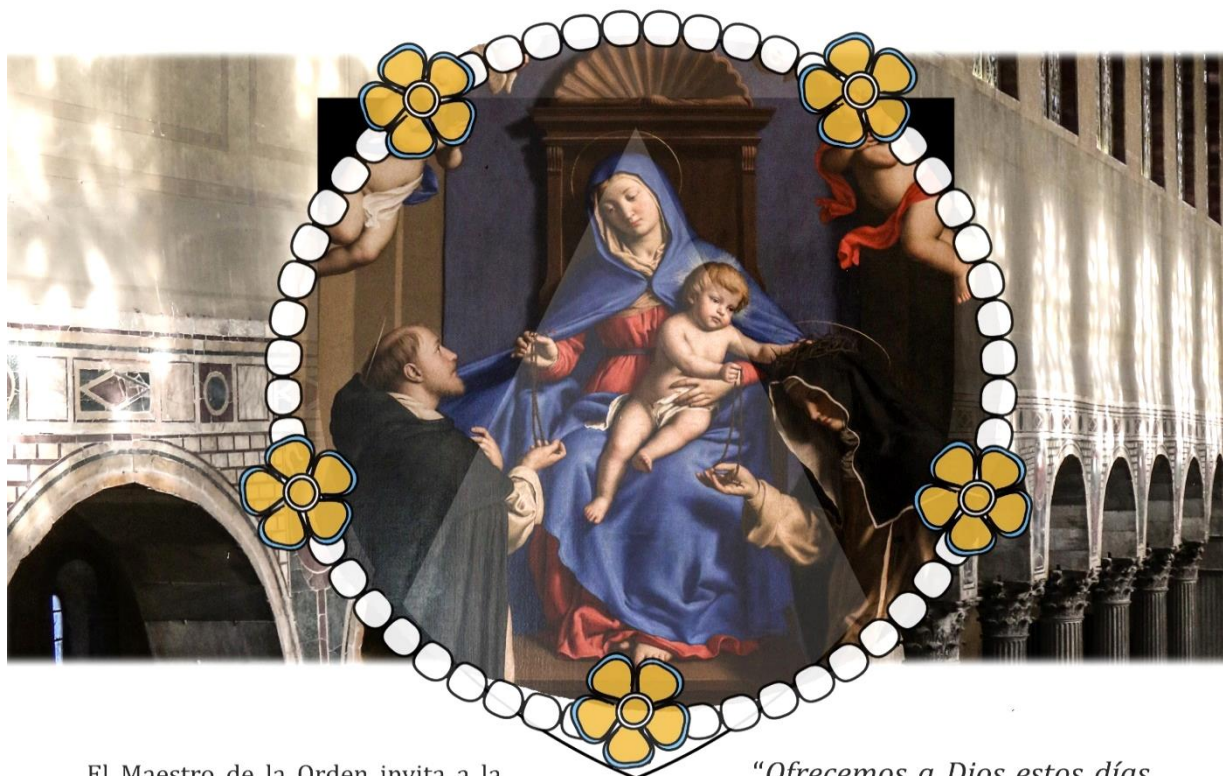
(Original: inglés)

CELEBRANDO EL ROSARIO 2020 CON UN TRIDUO

PENITENCIA y ORACION

con toda la
FAMILIA DOMINICANA

4 de octubre – 7 de octubre de 2020



El Maestro de la Orden invita a la Familia Dominicana a realizar un **"triduo de penitencia"** del 4 al 6 de octubre de 2020. Se pide a cada comunidad que determine la forma de penitencia comunitaria que harán juntos.

El **7 de octubre de 2020**, fiesta del Santo Rosario, la Familia Dominicana está llamada a **rezar los Misterios Gloriosos del Rosario a las 8:00pm en su tiempo local**. Si es posible, compártelo en vivo por Internet.

"Ofrecemos a Dios estos días de penitencia y oración por estas intenciones: en sufragio por los que murieron durante la pandemia; por las intenciones de sus familias en duelo; por los que siguen sufriendo los efectos de la pandemia, y por los que trabajan para aliviar su sufrimiento."

- fr Gerard Timoner, O.P.
Maestro de la Orden de Predicadores.

Para preguntas y más información, contacte con fr Lawrence Lew, O.P.: rosarium@curia.op.org